

Loreley

First published in Book 3 of 12 German Folksongs
with Melodies for 1 or 2 Voices and Piano or Guitar

Musik: Friedrich Silcher, 1837
Text: Heinrich Heine, 1824

Ich weiß nicht, was soll es be - deu - ten, daß ich so trau - rig bin;

Musical notation for the first system, measures 1-4. The score is in 4/4 time, marked *mf* and *Andante*. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

5 Ein Mär - chen aus al - ten Zei - ten, das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Musical notation for the second system, measures 5-8. The piano part continues with a consistent accompaniment pattern.

10 Die Luft ist kühl und es dun - kelt, und ru - hig fließt der Rhein; Der

Musical notation for the third system, measures 9-12. The piano part maintains the accompaniment.

15 Gi - pfel des Ber - ges fun - kelt im A - bend - son - nen - schein.

Musical notation for the fourth system, measures 13-16. The piano part concludes the piece with a final chord.

Die schönste Jungfrau sitzt
Dort oben wunderbar,
Ihr goldnes Geschmeide blitzet,
Sie kämmt ihr goldnes Haar.
Sie kämmt es mit goldnem Kamme,
Und singt ein Lied dabei;
Das hat eine wundersame,
Gewaltige Melodey.

Den Schiffer, im kleinen Schiffe,
Ergreift es mit wildem Weh;
Er schaut nicht die Felsenriffe,
Er schaut nur hinauf in die Höh'.
Ich glaube, die Wellen verschlingen
Am Ende Schiffer und Kahn;
Und das hat mit ihrem Singen
Die Loreley getan.

I know not what spell is enchanting, that makes me sadly inclined,
An old strange legend is haunting, and will not leave my mind;
The daylight slowly is going, and calmly flows the Rhine,
The mountain's peak is glowing, in evening's mellow shine.

The fairest maid is reclining, in dazzling beauty there,
Her gilded raiment is shining, she combs her golden hair;
With golden comb she's combing, and as she combs she sings,
Her song amidst the gloaming, a weird enchantment brings.

The boatman in his bosom, feels painful longings stir,
He sees not danger before him, but gazes up at her;
The waters sure must swallow, the boat and him ere long,
And thus is seen the power, of cruel Loreley's song.